

เอกสารรับรองตนเองสำหรับลูกค้าประเภทบุคคลธรรมดา
CRS Self-Certification FORM for Individual Customer

ข้อมูลสำคัญ : เอกสารฉบับนี้จัดทำขึ้นเพื่อปฏิบัติตามกฎกระทรวงออกตามความพระราชกำหนดการแลกเปลี่ยนข้อมูลเพื่อปฏิบัติตามความตกลงระหว่างประเทศเกี่ยวกับภาษีอากร พ.ศ. 2566 ซึ่งกำหนดให้บริษัท ทีไลฟ์ประกันชีวิต จำกัด (มหาชน) ("บริษัท") ต้องจัดให้ได้มาซึ่งเอกสารรับรองตนเอง เพื่อประโยชน์ในการพิจารณาถิ่นที่อยู่ทางภาษีของผู้ถือบัญชี (โปรดระบุเป็นภาษาอังกฤษ)

Important Information: This document is made for complying with the Ministerial regulation issued under the Emergency Decree on Exchange of Information for Compliance with International Agreement on Taxation B.E. 2566, which requires T Life Assurance Public Company Limited (the "Company") to obtain the Self-Certification to determine the Account Holder's residence for tax purposes. (Please specify in English)

ผู้ขอเอาประกันภัย / ผู้เอาประกันภัย (คำนำหน้า ชื่อ-นามสกุล) Insurance Applicant / Insured (title, name-surname)	*
เลขที่ใบคำขอเอาประกันภัย / เลขที่กรมธรรม์ประกันภัย Application Form No. / Policy No.	*
สถานที่เกิด (เมืองและประเทศ) Place of Birth (city and country)	*

ส่วนที่ 1
Part 1

การรับรองสถานะผู้มีถิ่นที่อยู่ทางภาษี
Tax Residence Information

ท่านเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ทางภาษี* ในประเทศอื่น นอกเหนือจากประเทศไทยหรือสหรัฐอเมริกา ใช่หรือไม่
Do you have tax residence* in countries other than Thailand or the U.S.? *
[] ใช่/Yes [] ไม่ใช่/No

*"ถิ่นที่อยู่ทางภาษี" หมายถึง ประเทศที่ท่านมีหน้าที่ต้องเสียภาษีเงินได้ในประเทศนั้นสำหรับเงินได้ที่ได้รับจากประเทศนั้นและ/หรือประเทศอื่น ๆ เนื่องจากการมีภูมิลำเนา ถิ่นที่อยู่ จำนวนวันที่ท่านอยู่ในประเทศนั้นในแต่ละปี หรือโดยการพิจารณาหลักเกณฑ์อื่น ๆ
* "Tax residence" means particular jurisdictions in which you are liable to pay income tax for the income earned therein and/ or other jurisdictions by reason of domicile, residence, number of days you stay in that jurisdiction in each year or any other criterion.

โปรดตอบ "ใช่" หากท่านเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ทางภาษีในประเทศอื่น นอกเหนือจากประเทศไทยหรือสหรัฐอเมริกา และโปรดระบุข้อมูลประเทศของถิ่นที่อยู่ทางภาษีและหมายเลขประจำตัวผู้เสียภาษีในต่างประเทศนั้นตามตารางด้านล่าง

Please answer "Yes" if you have tax residence in countries other than Thailand or the U.S. and specify your country of tax residence and a taxpayer identification number ("TIN") in the table below.

หากท่านตอบว่า "ไม่ใช่" โปรดข้ามไปส่วนที่ 2

If your answer is "No", please skip to Part 2.

ประเทศถิ่นที่อยู่ทางภาษี Country of Tax Residence	หมายเลขประจำตัวผู้เสียภาษีในต่างประเทศ TIN	หากไม่มีหมายเลขประจำตัวผู้เสียภาษีในต่างประเทศ โปรดระบุเหตุผล เอ หรือ บี หรือ ซี If TIN is not available, please indicate Reason A, B or C.	หากท่านเลือกเหตุผล บี โปรดอธิบายเหตุผลที่ท่านไม่สามารถขอหมายเลขประจำตัวผู้เสียภาษีในต่างประเทศได้ If you select Reason B, please explain why you are unable to obtain TIN.

เหตุผล (เอ) : ประเทศที่ท่านมีถิ่นที่อยู่ทางภาษี ไม่ได้ออกเลขประจำตัวผู้เสียภาษีให้กับผู้อยู่อาศัยอยู่ในประเทศนั้น

Reason (A) : The jurisdiction where you are a tax resident does not issue TIN to its residents.

เหตุผล (บี) : ท่านยังไม่ได้รับเลขประจำตัวผู้เสียภาษีที่ออกโดยประเทศนั้น (หมายเหตุ: โปรดอธิบายเหตุผลที่ท่านไม่สามารถขอเลขประจำตัวผู้เสียภาษีได้)

Reason (B) : You have not obtained TIN issued by that jurisdiction (Remark: Please explain why you are unable to obtain TIN.)

เหตุผล (ซี) : ไม่จำเป็นต้องให้หรือเปิดเผยเลขประจำตัวผู้เสียภาษี

(หมายเหตุ: เลือกเหตุผลนี้เฉพาะในกรณีที่กฎหมายภายในประเทศนั้น ไม่ได้บังคับให้จัดเก็บเลขประจำตัวผู้เสียภาษี)

Reason (C) : TIN is not required to provide or disclose (Remark: Select this reason only if the domestic law of that jurisdiction does not require the collection of TIN.)

หมายเหตุ: หากท่านเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ทางภาษีมากกว่าสี่ประเทศ โปรดระบุในเอกสารแยกต่างหาก

Remark: If you are a tax resident in more than four countries, please use a separate sheet.

ส่วนที่ 2 Part 2	การยืนยันและการเปลี่ยนแปลงสถานะ Confirmation and Change of Status
-----------------------------------	--


1. ท่านยืนยันว่าข้อมูลที่ท่านให้ในเอกสารฉบับนี้เป็นความจริง ถูกต้อง ครบถ้วน และเป็นปัจจุบัน
You confirm that the information provided by you in this document is true, accurate, complete and current.
2. ท่านตกลงที่จะแจ้งให้บริษัท ทราบและนำส่งเอกสารประกอบให้แก่บริษัท ภายใน 30 วัน หลังจากมีเหตุการณ์เปลี่ยนแปลงอันทำให้ข้อมูลที่ให้ในเอกสารฉบับนี้ไม่ถูกต้อง ไม่ครบถ้วน หรือ ไม่เป็นปัจจุบัน
You agree to notify and provide supporting documents to the Company within 30 days after any change in circumstances that cause the information provided in this document to be incorrect, incomplete or not current.
3. ท่านรับทราบและตกลงว่า ในกรณีที่ข้อมูลที่ให้ในเอกสารฉบับนี้เป็นเท็จ ไม่ถูกต้อง หรือไม่ครบถ้วนสมบูรณ์ หรือท่านไม่ได้ดำเนินการตามข้อ 2 ข้างต้น หรือมีการนำส่งข้อมูลอันเป็นเท็จ ไม่ถูกต้อง หรือไม่ครบถ้วนสมบูรณ์เกี่ยวกับสถานะของท่าน บริษัทมีสิทธิใช้ดุลยพินิจแต่เพียงฝ่ายเดียวที่จะยุติความสัมพันธ์กับท่านไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนตามที่บริษัทเห็นสมควร
You acknowledge and agree that in case of the information provided in this document is false, inaccurate or incomplete, or failure to comply with item 2 above, or delivery of any false, inaccurate or incomplete information as to your status, the Company shall be entitled to terminate, at its sole discretion, the entire relationship with you or part of such relationship as the Company may deem appropriate.

หากท่านไม่ให้ข้อมูลที่จำเป็นต่อการพิจารณาสถานะความเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ทางภาษี ในประเทศอื่น หรือข้อมูลที่จำเป็นต้องรายงานให้แก่บริษัท หรือไม่สามรถจะขอให้ยกเว้นการบังคับใช้กฎหมายที่ห้ามการรายงานข้อมูลได้ บริษัทมีสิทธิใช้ดุลยพินิจแต่เพียงฝ่ายเดียวที่จะยุติความสัมพันธ์กับท่านไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนตามที่บริษัทเห็นสมควร

If you fail to provide the information necessary for consideration of status of a tax resident of other countries, or to provide the information required to be reported to the Company, or if you fail to provide a waiver of a law that would prevent reporting, the Company shall be entitled to terminate, at its sole discretion, the entire relationship with you or part of such relationship as the Company may deem appropriate.

ข้าพเจ้ารับทราบและตกลงปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขต่าง ๆ ในเอกสารฉบับนี้ ซึ่งรวมถึงเงื่อนไขในการยุติความสัมพันธ์กับข้าพเจ้า และรับทราบนโยบายความเป็นส่วนตัวของบริษัท จึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นหลักฐาน

By signing below, I hereby acknowledge and agree to the terms and conditions specified herein, which include the conditions to terminate the relationship with me and acknowledge the Company's Privacy Policy.

 นโยบายความเป็นส่วนตัวของบริษัท The Company's Privacy Policy	<p style="text-align: center; color: #f4a460;">ลายมือชื่อผู้ขอเอาประกันภัย/ ผู้เอาประกันภัย</p> <p style="text-align: center;">Signature of Insurance Applicant/Insured</p> <p style="text-align: right; color: #f4a460;">วันที่</p> <p style="text-align: right;">Date</p>
<p style="text-align: center; color: #f4a460;">ลายมือชื่อผู้ให้ความยินยอมในฐานะผู้แทนโดยชอบธรรม/ ผู้ใช้อำนาจปกครองของผู้ขอเอาประกันภัย/ผู้เอาประกันภัย (กรณีผู้ขอเอาประกันภัย/ผู้เอาประกันภัย ยังไม่บรรลุนิติภาวะ)</p> <p style="text-align: center;">Giving Consent as Legal Representative/Legal Guardian of the Insurance Applicant/Insured (In case the Insurance applicant/Insured is a minor)</p> <p style="text-align: right; color: #f4a460;">วันที่</p> <p style="text-align: right;">Date</p>	